

Урок 3 Занятие 3

Изучив материал этого занятия,
вы сможете: **94**

пригласить гостя к столу
угостить гостя чем-либо
пожелать приятного аппетита
произнести тост



Выучите слова и выражения к диалогу

Nehmen Sie Platz! *не:мэн зи: плац*
Садитесь!

essen *эсэн*
есть, кушать

Greifen Sie zu! *грайфэн зи: цу:*
Угощайтесь!

Guten Appetit! *гу:тэн апэти:т*
Приятного аппетита!

noch *нох*
еще

der Salat *зала: т*
салат

geben *ге:бэн*
давать

möchte(n) *мёхтэ(н)*
хотеть, желать

das Fleisch *фляйш*
мясо

satt *зат*
сытый

der Kaffee *кафэ*
кофе

der Tee *тэ:*
чай

die Tasse *тасэ*
чашка

trinken *тринкэн*
пить

die Freundschaft *фройнтшафт*
дружба

Auf Ihr Wohl! *ауф и:р во:ль*
За ваше здоровье!

Nehmen Sie Platz, Herr Schulz!
Садитесь, господин Шульц!

Wann essen Sie?
Когда вы едите?

Bitte greifen Sie zu!
Угощайтесь, пожалуйста!

Guten Appetit!
(говорится перед началом еды)

Er arbeitet noch in Dresden.
Он еще работает в Дрездене.

Der Salat ist sehr gut.
Салат очень хороший.

Geben Sie mir bitte Formulare.
Дайте мне, пожалуйста, бланки!

Was möchten Sie?
Что вы желаете?

Möchten Sie etwas Fleisch?
Хотите еще мяса?

Ich bin schon satt.
Я уже сыт.

Möchten Sie Kaffee?
Хотите кофе?

Ich möchte gern Tee.
Я хотел бы чаю.

Haben Sie noch eine Tasse.
У вас есть еще чашка?

Ich trinke Tee gern.
Я люблю пить чай.

Wie alt ist Ihre Freundschaft?
Как давно вы дружите?

Ich möchte auf Ihr Wohl trinken!
Я хочу выпить за ваше здоровье!

Урок 3 Занятие 3 Слова 95



Обратите внимание на форму и употребление слов

1. Глагол **mögen** "хотеть", "желать" является как и глагол **dürfen** модальным глаголом (см. урок 1, занятие 3). Но в отличие от **dürfen** глагол **mögen** употребляется не только с глаголами, но часто и с существительными. Его наиболее употребительная форма: **möchte(n)** "хотел (хотели) бы":
Ich möchte ein Formular. Я хотел бы бланк.
Глагол **möchte(n)** имеет следующие формы:
Ед. число ich, er, sie, es möchte *Мн. число wir, sie, Sie möchten*
2. **Greifen Sie zu!** - устойчивое словосочетание, выражающее приглашение начать есть (за столом).
3. **Guten Appetit!** - общепринятое пожелание перед началом еды.
4. **Auf Ihr Wohl!** - устойчивое словосочетание; является очень распространенным тостом.
5. Вы уже знакомы с управлением глаголов (см. урок 3, занятие 1). В данном занятии встречается глагол **trinken** "пить" и его управление, отличное от русского языка, а именно:
trinken auf пить за (что-л., кого-л., чье-л. здоровье).



Запомните следующие способы словообразования (2 и 4)

der Freund + schaft = die Freundschaft дружба
essen = das Essen еда



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

a - а		e, ee - э, е	
satt	<i>зат</i>	geben	<i>ге:бэн</i>
Platz	<i>плац</i>	essen	<i>эсэн</i>
Tasse	<i>тасэ</i>	Essen	<i>эсэн</i>
Salat	<i>зала:т</i>	Kaffee	<i>кафэ</i>
Appetit	<i>апэти:т</i>	Tee	<i>тэ:</i>
ei - ай		o, oh - о	
greifen	<i>грайфэн</i>	schon	<i>шо:н</i>
Fleisch	<i>фляйш</i>	Wohl	<i>во:ль</i>
ö - е		noch	<i>нох</i>
möchte	<i>мёхтэ</i>	eu - ой	
möchten	<i>мёхтэн</i>	Freundschaft	<i>фройнтшафт</i>

Урок 3 Занятие 3 Диалог 96

Урок 3 Занятие 3 Грамматика 97



Грамматические пояснения

1. Вы уже познакомились с притяжательными местоимениями **mein** и **Ihr** (см. урок 1, занятие 3 и урок 2, занятие 3). В данном занятии вам встретилось еще одно притяжательное местоимение: 1-го лица мн. числа **unser** "наш". Как и другие притяжательные местоимения (см. урок 3, занятие 2) оно имеет окончание в зависимости от рода и числа и склоняется (см. таблицу).

2. В немецком языке многие существительные, являющиеся именами вещественными или выражающие абстрактные понятия, употребляются, как правило, без артикля; в качестве отрицания в таких случаях используется **kein** (см. урок 3, занятие 1):

Haben Sie Zeit? - Nein, ich habe **keine** Zeit.

Möchten Sie Fleisch? - Nein, ich möchte **kein** Fleisch usw.

3. Помимо уже известной вам формы повелительного наклонения, например: Entschuldigen Sie! Kommen Sie bitte! и т. д. (см. урок 1, занятие 1 и урок 3, занятие 2), есть описательная форма выражения повеления, просьбы и т. п., которая иногда соответствует русскому "давайте" + соответствующий глагол:

Füllen wir das Formular aus! Давайте заполним бланк!

4. Глаголы **geben** и **essen** как и глаголы **sprechen** и **helfen** в 3-м л. ед. числа меняют корневой гласный **e** на **i** (см. урок 1, занятие 4):

ich gebe, esse, spreche, helfe
er gibt, ißt, spricht, hilft

Склонение притяжательных местоимений

		Ед. ч.				Мн. ч. для всех род.	
N	М. р.	mein	sein	ihr	unser	Ihr	meine, seine, ihre, unsere
	С. р.	mein	sein	ihr	unser	Ihr	
	Ж. р.	meine	seine	ihre	unsere	Ihre	
A	М. р.	meinen	seinen	ihren	unseren	Ihren	meine, seine, ihre, unsere
	С. р.	mein	sein	ihr	unser	Ihr	
	Ж. р.	meine	seine	ihre	unsere	Ihre	
D	М. р.	meinem	seinem	ihrem	unserem	Ihrem	meinen, seinen, ihren, unseren
	С. р.	meinem	seinem	ihrem	unserem	Ihrem	
	Ж. р.	meiner	seiner	ihrer	unserer	Ihrer	



Bitte, nehmen Sie Platz!

F. Das Essen ist da.

дас эсэн ист да:

N. Nehmen Sie Platz!

не:мэн зи: плац!

F. Bitte, greifen Sie zu!

битэ, грайфэн зи: цу:!

N. Guten Appetit!

гутэн апэти:т!

F. Darf ich Ihnen noch etwas Salat geben?

дарф их и:нэн нох этвас сала:т гэ:бэн?

S. Ja gern. Der Salat ist sehr gut.

йа: гэрн. дэр сала:т ист зэ:р гут.

N. Möchten Sie noch etwas Fleisch?

мёхтэн зи: нох этвас фляйш?

S. Nein danke. Ich bin leider schon satt.

найн данкэ, их бин лайдэр шо:н зат.

F. Möchten Sie Kaffee oder Tee?

мёхтэн зи: кафэ о:дэр тэ:?

S. Eine Tasse Kaffee, bitte!

айнэ тасэ кафэ, битэ!

N. Trinken wir auf unsere Freundschaft!

тринкэн ви:р ауф унзэрэ фройнтшафт!

S. Auf unsere Freundschaft! Auf Sie, Frau Neumann!

ауф унзэрэ фройнтшафт! ауф зи:, фрау нойман!

N. Auf Ihr Wohl!

ауф и:р во:ль!



Урок 3 Занятие 3 Упражнения 98

1. Вас спрашивают, хотели бы вы совершить то или иное действие. Ответьте на вопрос. Задайте подобный вопрос собеседнику.

A. Möchten Sie *kommen*?
B. Ja, ich möchte *kommen*.

Продолжайте:

studieren, rauchen, sprechen, essen,
arbeiten, schreiben.

2. Вас с женой (мужем) спрашивают, ваш ли это отец (сын и т. п.). Ответьте на вопрос. Задайте подобный вопрос собеседнику.

A. Ist das *Ihr Vater*?
B. Ja, das ist *unser Vater*.

Продолжайте:

die Tochter, der Freund, der Bruder,
die Schwester, der Kollege, die Eltern.

3. Вас чем-либо угощают. Откажитесь. Что бы вы сказали, угощая собеседника?

A. Darf ich Ihnen noch
etwas *Salat* geben?
B. Vielen Dank! Ich möchte
keinen Salat mehr.

Продолжайте:

das Fleisch, das Wasser, das Mineralwasser, der Saft, der Tee, der Fleischsalat, der Kaffee.

4. Вас спрашивают, хорошо ли ваш друг (сын и т. д.) делает что-либо. Ответьте. Задайте подобный вопрос собеседнику.

A. *Arbeitet Ihr Freund* gut?
B. Nein, *mein Freund arbeitet*
noch nicht ganz gut.

Продолжайте:

der Sohn (studieren), der Kollege (schreiben), der Vater (wohnen), der Bruder (sprechen), die Tochter (essen).

Урок 3 Занятие 3 Упражнения 99

5. Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Nehmen Sie bitte _____! 2. Bitte, _____ Sie zu! 3. Guten _____! 4. Ich möchte auf unsere _____ trinke. 5. Möchten Sie eine _____ Kaffee? 6. Noch etwas Fleisch?—Danke, ich bin _____. 7. Auf Ihr _____!

6. Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.

F. Das Essen ist da.

N. Nehmen Sie Platz!

F. _____!

N. Guten Appetit!

F. _____?

S. Ja gern. Der Salat
ist sehr gut.

F. _____?

S. Nein danke. Ich bin leider
schon satt.

F. _____?

S. Eine Tasse Kaffee, bitte!

N. _____!

S. Auf unsere Freundschaft!

Auf Sie, Frau Neumann!

N. _____!

2.

F. _____.

N. _____!

F. Bitte, greifen Sie zu!

N. _____!

F. Darf ich Ihnen noch
etwas Salat geben?

S. _____.

F. Möchten Sie noch etwas
Fleisch?

S. _____.

F. Möchten Sie Kaffee oder Tee?

S. _____!

N. Trinken wir auf unsere
Freundschaft!

S. _____! _____!

N. Auf Ihr Wohl!

7. Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог. Bitte, nehmen Sie Platz!

Проверьте себя!

Какие слова и выражения вы употребите, если вам нужно:

- пригласить гостя к столу
- угостить гостя чем-либо
- пожелать приятного аппетита
- произнести тост